

*Du 4 au 13 août*

*Sherbrooke présente*

*la 31e finale des*

*Jeux du Québec*

**Déjà 25 ans!**

**en**

## Les premiers missionnaires



**GILLES BLANCHARD**

■ C'était fin 1969, début 1970 peut-être.

De toute façon, il faisait un temps misérable et je n'oublierai jamais que le petit avion qui tentait de gagner la Côte-Nord depuis l'Est du Québec était balayé comme feuille d'automne au-dessus du Saint-Laurent.

Il y avait Louis Chantigny, haut-commissaire aux sports à l'époque, le directeur-général de la toute nouvelle Corporation des sports du Québec, son secrétaire et votre serviteur, le témoin de ces humbles débuts. Ces missionnaires visitaient chacune des régions afin d'expliquer ce qu'allaient être ces Jeux du Québec, l'outil que le sport d'ici venait de se donner pour élargir la pratique sportive et doter les centres éloignés d'installations portables.

Je me souviens très bien, les auditoires avaient été fort disparates et, pour la plupart, fort sceptiques. Pas facile d'amorcer une révolution...

Après, il y a eu ces premières finales provinciales de Rivière-du-Loup. Des présidents de fédérations sportives, nouvellement créées elles aussi, traçaient les calendriers de compétition, grattaient les terrains, arbitraient les matches, compilaient les statistiques.

Petit à petit, les disciplines sportives se sont implantées en régions. Pas toutes. On a fini par se rendre compte que certains centres moins peuplés ne comptaient pas assez de joueurs pour que l'utopie, l'implantation d'une vingtaine de disciplines sportives, se réalise.

Petit à petit, il s'est donc effectué une sélection naturelle.

Petit à petit, tous les Québécois ont pu choisir. Le vrai rêve, c'était celui-là.

Les enfants du Québec, les « p'tits voyoux » comme il les appelait affectueusement, doivent beaucoup à ce Chantigny, un ancien journaliste sportif qui avait un jour décidé de troquer sa plume pour un coin de bureau à Québec. Sans parler, je lui dois bien ce petit hommage, de ce pilote qui avait su nous extirper de cette violente tempête de neige au-dessus du Golfe.



## Un tremplin pour les J.O. ?

**Guillaume Leblanc  
marcheur olympique**

■ Guillaume avoue qu'il a tiré profit du système des Jeux du Québec. « J'ai participé à huit finales provinciales de 1973 à 1979. Étant originaire d'une région éloignée, plus précisément la Côte-Nord, les Jeux étaient une occasion rêvée pour visiter de nouveaux coins de la province. »

J'ai fait de la marche olympique, de la raquette et du ski de fond. Si j'étais l'athlète le plus jeune de la région en 1973 (j'avais 11 ans), j'étais le plus âgé de la délégation en 1979. J'ai grandi aux Jeux. C'est une partie de ma vie.

Parmi toutes ces finales, les Jeux de Rouyn-Noranda de 1973 demeurent les plus beaux aux yeux du marcheur.

« Au moment même où la flamme avait été allumée lors de la cérémonie d'ouverture, je me souviens d'avoir souhaité que les Jeux puissent un jour se tenir à Sept-Îles. Je voulais moi aussi porter le flambeau. »

10 ans plus tard, le vœux de Guillaume était exaucé lors de la finale provinciale de Sept-Îles en 1983.

**D'autres témoignages  
d'athlètes en pages 4 et 5**

Guillaume Leblanc, notre médaillé d'argent des Jeux olympiques de Barcelone, en 1992, s'était préparé au cours des années en participant à pas moins de huit finales provinciales des Jeux du Québec, tout en ayant l'honneur d'allumer la flamme des Jeux en 1983.



*Ce cahier spécial sur les 25 ans des Jeux du Québec a été réalisé pour Sports Québec et avec la collaboration de Sports Québec. Il a été inséré dans La Presse et dans La Tribune, de Sherbrooke, ville hôte de la 31e finale*

**Ville de Hull**



félicitations à tous ces athlètes et bénévoles qui ont contribué à l'excellence sportive depuis 25 ans au Québec.



# Le développement sportif : une priorité pour Sports-Québec



1995 marque une étape importante de l'histoire sportive québécoise alors que les Jeux du Québec célèbrent leur vingt-cinquième anniversaire. Sports-Québec est fier d'assumer la responsabilité de ce programme unique au monde dont les résultats sont probants pour la jeunesse sportive.

Créés en 1970, les Jeux du Québec se sont appuyés dès le départ sur une concertation de plusieurs intervenants qui voulaient contribuer au développement du sport. Ces partenaires sont toujours à nos côtés après 25 ans: les fédérations sportives, les Conseils régionaux de loisirs et les Comités organisateurs des régions métropolitaines, les milieux municipaux, de l'éducation et socio-économiques.

Depuis 1970, les Jeux du Québec régionaux se sont tenus deux fois par année et ont généré une participation massive. Au niveau provincial, de 1970 à 1995, 29 milieux auront tour à tour assumé l'organisation des 31 finales des Jeux du Québec. Les rendez-vous de 1997 sont déjà connus; une première: la

Municipalité régionale de comté Les Chutes de la Chaudière recevra la Finale de l'hiver 1997 alors que Montréal sera hôte de la Finale estivale. Dès le printemps 1996, nous amorcerons les étapes conduisant au choix des milieux hôtes des Finales de 1999; les Jeux du Québec sont donc résolument tournés vers l'avenir.

À la question «Les Jeux du Québec sont-ils là pour rester?», le Ministre Guy Chevrette a récemment répondu clairement oui, sans équivoque. Nous y voyons un encouragement tangible à continuer nos efforts pour offrir à notre jeunesse une des plus belles opportunités d'épanouissement sportif qui soit.

À tous ceux et celles qui, au cours des 25 dernières années, ont contribué à bâtir ce programme exceptionnel, sincères mercis. Aux athlètes qui s'y sont épanouis, soit par leur participation, soit en accédant par la suite à de plus hauts niveaux de compétition, félicitations. Vous avez tous et toutes été les véritables sources d'inspiration des milliers

de bénévoles qui oeuvrent aux Jeux aux niveaux régionaux et provincial.

Véritable tremplin pour nos jeunes sportifs, les Jeux sont, de surcroît, un lieu de concertation de toutes les forces vives soutenant l'évolution du sport au Québec. L'aventure sherbrookoise ne fera pas exception à cette règle: le partenariat actif que nous y constatons est un gage même du succès de l'événement.

Au rendez-vous de l'été 1995, dans la région sherbrookoise, nous répondons donc présents pour écrire ensemble une nouvelle page d'une histoire heureuse, partagée au fil des ans par près de 3 000 000 de Québécois et Québécoises, athlètes et bénévoles, cette histoire qui fait des Jeux du Québec une partie intrinsèque de notre patrimoine.

*Jean Guy Ouellet*  
président  
Sports-Québec

## Les Jeux du Québec : un phénomène...

### ... sportif unique au monde:

en étant le seul programme du genre avec des ramifications régionales et provinciales par la tenue des Jeux du Québec régionaux partout au Québec, deux fois par année, et par celle de la grande Finale provinciale, une fois par année;

### ... social:

par la réalisation d'événements axés sur l'intervention concertée de toutes les composantes de la société, corporations municipales, scolaires, privées et gouvernementales;

### ... durable:

créé en 1970, le programme des Jeux du Québec célèbre ses 25 ans en 1995;

### ... accessible:

car la réalisation de ces événements est possible dans toutes les communautés de 10 000 habitants et plus et parce que ses coûts sont maintenus au plus bas niveau grâce à l'intervention massive des bénévoles;

### ... populaire:

depuis 1970, plus de 2 200 000 athlètes et près de 600 000 bénévoles ont vécu les Jeux du Québec; à chaque édition des Jeux du Québec régionaux, près de 50 000 jeunes athlètes prennent part aux compétitions, encadrés par près de 10 000 bénévoles; plus de 4 000 athlètes, plus de 1 000 missionnaires, entraîneurs et officiels viennent annuellement de toutes les régions pour participer à une Finale provinciale où plus de 4 000 bénévoles les reçoivent;

### ... familial:

des études d'impact socio-économiques menées depuis 1979 démontrent que les Jeux du Québec sont perçus comme un événement familial; chaque athlète, lors des Finales provinciales, entraîne au moins 4 personnes avec lui; de plus, des services de garderie sont mis sur pied lors de chaque Finale pour faciliter l'action bénévole de la famille;

### ... éducatif:

par l'accès à une diversité d'activités à caractère culturel et social permettant la découverte des milieux hôtes, par l'échange culturel important entre les jeunes venant de partout au Québec, par la qualité d'encadrement offerte dans les différentes activités axées sur l'épanouissement et sur le dépassement de soi dans le respect de l'autre;

### ... médiatique:

les médias locaux et régionaux assurent une couverture régulière des activités semestrielles des Jeux du Québec, en plus de diffuser les performances accomplies par les délégations régionales lors de la Finale provinciale; aux grandes Finales,



tous les médias d'importance, télévisions, radios et journaux, font la promotion de l'événement et des accomplissements athlétiques;

### ... essentiel

#### au développement du sport

en révisant régulièrement les orientations du programme des Jeux, Sports-Québec s'assure l'appui de chaque fédération sportive et fait en sorte que les Jeux répondent aux besoins de développement du sport; les fédérations utilisent les Jeux dans le plan de développement de l'excellence sportive, ce qui permet aux jeunes espoirs et à l'élite montante de profiter pleinement de cette tribune de promotion; les Québécois qui s'illustrent sur la scène internationale, de Pierre Harvey à Sylvie Daigle, en passant par les jumelles Vilagos, Guillaume Leblanc, Sylvie Bernier et Sébastien Lareau, ont tous vécu leurs premières armes importantes de compétition aux Jeux du Québec.

## 25 ans de Jeux du Québec en chiffres et en mots

- plus de 2 200 000 athlètes y ont participé aux compétitions sportives;
- plus de 600 000 bénévoles ont rendu possible les Jeux du Québec régionaux et les Finales des Jeux du Québec;
- plus de 30 sports ont maintenant une pratique structurée dans la presque totalité des régions du Québec;
- plus de 350 000 000 \$ de retombées socio-économiques ont été générés par le programme des Jeux aux niveaux local, régional et provincial, dont 250 000 000 \$ par la tenue des Finales;
- et finalement, des infrastructures sportives adéquates ont été réalisées dans 29 milieux hôtes différents et des ressources humaines y ont acquis une bonne expérience en organisation sportive.

## Un merci spécial

Pour réaliser le programme des Jeux du Québec, Sports-Québec compte sur l'appui de commanditaires nationaux importants

**Agropur**

**Canadian Tire**

**Kraft General Foods**

**Air Alliance**

**la Fédération des Producteurs de lait du Québec**

**Loto-Québec**

**Bell Canada**

**Hydro-Québec**

**Multi-Markes**

**la Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec**

LE 25<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DES JEUX DU QUÉBEC

Les Jeux du Québec: un tremplin pour les J.O. ?

*Des champions racontent leurs expériences de jeunesse...***MYRIAM BÉDARD**  
biathlonnienne

■ La double médaillée d'or des Jeux de Lillehammer n'a jamais participé à une finale provinciale des Jeux du Québec. Néanmoins, elle se souvient d'avoir pris part aux compétitions régionales de mi-

ni-basket en 1978 et 1979. Mon équipe et moi avons remporté une médaille d'or. Toutefois, l'équipe n'était pas allée plus loin. Probablement que notre discipline ne faisait pas partie de la programmation officielle des finales provinciales.

Et d'ajouter la nouvelle maman : « J'avoue qu'à cette épo-

que, j'ignorais ce qu'étaient les Jeux du Québec. »

**PIERRE HARVEY**  
Cycliste et skieur  
de fond olympique

■ L'athlète polyvalent, qui a participé cinq fois aux Jeux olympiques, s'est présenté trois fois aux Jeux du Québec.

« Je nageais lors des premiers Jeux en 1971 à Rivière-du-Loup. J'avais 14 ans et j'étais très nerveux. À mes yeux, cette grande compétition était le « top » ! C'était ce qu'il y avait de plus gros au monde ! J'avais gagné la médaille de bronze au 100m brasse.

« Par la suite, j'ai participé aux Jeux d'été de Rouyn-Noranda en 1973 et ceux de Salaberry-de-Valleyfield en 1974 en cyclisme.

« Les voyages étaient agréables. On avait du plaisir à dormir dans la même classe. On y nettoyait nos vélos. L'ambiance était superbe. »

Sans aucun doute, les Jeux ont stimulé ma carrière sportive. S'ils n'avaient pas existé, il y aurait eu un vide.

**SYLVIE BERNIER**  
plongeuse

■ Les Jeux du Québec de Trois-Rivières à l'été 1975 ont été les premiers grands Jeux de la médaillée d'or en plongeon des J.O. de Los Angeles en 1984.

« Cette compétition a été une étape importante dans ma carrière d'athlète. J'ai découvert que le sport n'était pas seulement une question d'entraînement et de compétition. Il avait également un aspect social.

« On m'a raconté que deux jours avant la fin des jeux, je n'avais plus de voix. Je devais être heureuse d'avoir gagné une médaille d'or au tremplin d'un mètre.

« Ce sont les seuls Jeux du Québec auxquels j'ai pris part. L'année suivante, je me joignais à l'équipe nationale. »

**GUY LECLERC**  
gardien de water-polo  
olympique

■ Avant de prendre part aux Jeux olympiques de Munich en 1972 et aux Jeux de Montréal en 1976, le gardien de water-polo, Guy Leclerc, a passé par les Jeux du Québec d'été de Rivière-du-Loup en 1971.

« Je m'en souviendrai toujours, on avait battu la région de Québec en grande finale 14 à 13. J'avais très bien gardé les buts.

« L'officiel de la compétition, Gino Ats, m'avait remarqué. Il était également l'entraîneur de l'équipe nationale. Puisque je n'avais que 15 ans, je suis devenu un des rares joueurs à se joindre, aussi jeune, à l'équipe canadienne. »

Aujourd'hui, l'ex-olympien

travaille au Complexe Claude-Robillard. Il entraîne à son tour les meilleurs gardiens de water-polo au pays.



Patrick Carpentier

**PATRICK CARPENTIER**  
Coureur automobile

■ Avant de devenir pilote automobile en Formule Atlantique, Patrick Carpentier a pratiqué le vélo. À l'âge de dix ans, il a d'ailleurs participé à la Finale provinciale de Sept-Îles en 1983. « Si je me rappelle bien, j'ai remporté une médaille de bronze. À l'époque, je faisais partie du Club des Espoirs de Laval.

« J'étais très impressionné par la grosseur de cet événement. C'était toute une organisation. Tout le monde avait un chandail aux couleurs de sa région », de relater Carpentier.

Patrick se débrouillait bien en cyclisme, pourtant, deux ans plus tard, il a troqué son « Marinoni » pour un « gokart ». « Le deuxième sport était beaucoup plus rapide. De plus, je me disais que je n'aurais plus besoin de m'entraîner.

« Je me suis trompé... Aujourd'hui, je dois m'entraîner encore plus fort ! », a ajouté le coureur automobile avec un rire qu'on lui connaît bien.



En ce 25<sup>e</sup> anniversaire des Jeux du Québec,  
la Ville de Montréal félicite tous les artisans  
qui ont œuvré à faire de ces Jeux un événement  
sportif à la hauteur des aspirations de nos  
jeunes athlètes québécois.

À l'été 1997, Montréal sera fière d'accueillir  
à son tour les athlètes pour la Finale  
des Jeux du Québec.

Bonne chance à tous nos jeunes qui évolueront à  
Sherbrooke et nos meilleurs vœux de succès  
aux organisateurs de cette 31<sup>e</sup> Finale.



Ville de Montréal

LE 25<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DES JEUX DU QUÉBEC

Les Jeux du Québec : un tremplin pour les J.O ?

## Nos patineuses sont toutes passées par là !



## Nathalie Lambert

■ La jeune retraitée du patinage de vitesse parle des Jeux du Québec avec enthousiasme : « Lors des compétitions régionales à Montréal, j'étais la seule participante. Je m'étais donc classée facilement pour la finale provinciale des Jeux du Québec. Je me croyais très bonne ! J'avais 12 ans.

« Pourtant à la Finale provinciale de LaSalle en 1977, je suis arrivée dernière à toutes les épreuves.

« L'année suivante, les Jeux du Québec se sont déroulés à Amos. Ce fut mon premier long voyage en autobus. Cette fois, j'ai remporté des médailles.

« Les Jeux du Québec étaient de mini-jeux olympiques. Nous étions bien encadrés. On recevait même un manteau et une tuque aux couleurs de notre région. »

Nathalie se rappelle qu'il y avait de beaux athlètes aux Jeux. « Cependant je ne me suis pas fait de *chum* ! »



## Angela Cutrone

■ Quand Mlle Cutrone décrit son expérience aux Jeux, on sent l'émerveillement dans sa voix. « J'ai commencé à faire du patin de vitesse en décembre 1980 et deux mois plus tard, en février 1981, je prenais part à mes premiers et derniers Jeux du Québec à Victoriaville.

« À l'époque, j'avais onze ans. Pour moi cette première grande compétition était très impressionnante.

« Il y avait de grosses cafétérias, on dormait dans des lits de l'armée. De plus, on était tous habillés de la même façon. J'étais fière de dire aux gens que je venais de la région de Bourassa malgré nos manteaux beige et brun.

« J'ai remporté trois médailles d'argent à Victo. J'ai alors grimpé du niveau B au niveau A. Je ne pouvais donc plus participer aux Jeux par la suite. J'étais devenue trop forte. »



## Isabelle Charest

■ Isabelle Charest n'a jamais patiné aux Jeux du Québec. Par contre, à 12 ans, elle a joué au soccer aux Jeux de Sept-Îles à l'été 1983.

« Cet été-là, je jouais à Rimouski. Mon équipe avait réussi à se classer pour représenter la région de l'Est du Québec. Entre-temps, ma famille avait déménagé à Montréal.

« Alors, je m'étais jointe à une équipe montréalaise. Toutefois, les joueuses du club de Montréal étaient trop jeunes pour accéder aux Jeux. J'ai donc représenté la région de l'Est du Québec à Sept-Îles.

« Étant la meilleure joueuse de l'équipe, j'ai donné quelques entrevues à des journalistes. On m'a demandé de commenter la cérémonie d'ouverture. Je leur ai dit que je l'avais bien aimée. Cependant, j'ai menti. J'avais dormi tout le long de la cérémonie. »



## Sylvie Daigle

■ « Vous voulez que je vous parle de mon expérience aux Jeux du Québec ? C'est pas mal loin ! Je n'étais âgée que de dix ans ! »

En effet, Sylvie a participé aux premiers Jeux d'hiver en 1972 sur l'île de Montréal. Toutefois, si Sylvie conserve un vague souvenir des Jeux, elle n'oubliera pas l'accident qui a failli lui faire perdre une jambe.

« Un an avant la tenue des Jeux, je jouais au hockey dans la rue. Une voiture qui était stationnée dans la côte s'est mise à rouler toute seule et m'a passé sur le corps. Pour sauver ma jambe, le médecin a installé une tige de métal dans celle-ci. La tige est demeurée dans ma jambe pendant un an et demi. J'ai donc patiné pour la région de l'Estrie aux Jeux de Montréal avec une tige dans le tibia. »

« Ah oui, j'oubliais ! J'y ai remporté trois médailles d'or ! »

## Participons, encourageons, applaudissons !

Bravo à tous les organisateurs des Jeux du Québec. Depuis 25 ans, votre dévouement et votre détermination profitent aux jeunes de tous les coins du Québec.

Fabricants de produits laitiers réputés, les gens d'Agropur, de Natrel et des Aliments Ultima inc. sont des alliés naturels du sport chez nous.

Ils applaudissent le succès de nos jeunes à travers les ans et les encouragent à toujours vouloir se dépasser.



Natrel  
La force du lait

Aliments ULTIMA

LE 25e ANNIVERSAIRE DES JEUX DU QUÉBEC - LE PROGRAMME ET LES SITES DES COMPÉTITIONS DE LA FINALE PROVINCIALE À SHERBROOKE

BLOC 1

SAMEDI 5 AOÛT

DISCIPLINES	ÉPREUVES/ CATÉGORIES	SITES
BASEBALL 8h30-18h30	Bantam / M	Stade Amédée-Roy Parc Desranleau Parc Bureau
CYCLISME 10h30 13h00 14h30	Contre la montre ind. 8 km / cadet 2,8 km / pee-wee 4,8 km / minime	Route de Bromptonville et Canton de Brompton
SOCCER 8h00-18h30	13 ans et moins / M 15 ans et moins / F	Parcs olympiques n°s 1,2 Parc Naut Parc St-Alphonse
NATATION 9h-12h	Piscine : 200 m libre, 100 m dos et 100 m quatre nages ind. Eau libre : 1km	Centre sportif Université de Sherbrooke
13h-15h SKI NAUTIQUE 8h-17h	Classique : slalom, figures, sauts et combiné Pieds nus : slalom / juv., junior, interm., H, F	Plage Blanchard Lac des nations
VOLLEYBALL 8h30-17h30	15-17 ans / F et M	Collège de Sherbrooke

DIMANCHE 6 AOÛT

DISCIPLINES	ÉPREUVES/ CATÉGORIES	SITES
BASEBALL 8h30-18h30	Bantam / M	Stade Amédée-Roy Parc Desranleau Parc Bureau
CYCLISME 9h00 11h30 14h30	Course sur route : 53 km / cadet 33 km / minime 12 km / pee-wee	Route de Bromptonville et Canton de Brompton
SOCCER 8h30-18h30	13 ans et moins / M 15 ans et moins / F	Parcs olympiques n°s 1,2 Parc Naut Parc St-Alphonse
NATATION 9h-12h	Piscine : 100 m brasse, 100 m papillon et 100 m libre Relais 200 m libre Eau libre : 2 km Finales	Centre sportif Université de Sherbrooke
13h-15h 15h30-17h00		Plage Blanchard
SKI NAUTIQUE 8h-17h	Classique : slalom, figures, sauts et combiné Pieds nus : slalom / juv., junior, interm., H, F	Lac des nations
VOLLEYBALL 8h30-17h30	15-17 ans / F et M	Collège de Sherbrooke Polyvalente Le Ber

LUNDI 7 AOÛT

DISCIPLINES	ÉPREUVES/ CATÉGORIES	SITES
BASEBALL 8h30-18h30	Bantam / M	Stade Amédée-Roy Parc Desranleau
CYCLISME 9h00 10h00 13h30	Critérium : 6,6 km / pee-wee 19,8 km / minime 33 km / cadet	Boul. Portland/Farwell
SOCCER 8h00-18h30	13 ans et moins / M 15 ans et moins / F	Parcs olympiques n°s 1,2 Parc Naut Parc St-Alphonse
NATATION 9h-12h	Piscine : 50 m libre 200 m quatre nages ind. Relais 200 m quatre nages Eau libre 5 km Finales	Centre sportif Université de Sherbrooke
13h-15h 15h30-17h00		Plage Blanchard
SKI NAUTIQUE 8h-17h	Classique : slalom, figures, sauts et combiné Pieds nus : slalom / juv., junior, interm., H et F	Lac des nations
VOLLEYBALL 10h30-17h30	15-17 ans / M et F	Polyvalente Le Ber

MARDI 8 AOÛT

DISCIPLINES	ÉPREUVES/ CATÉGORIES	SITES
BASEBALL 10h	Finale Bantam / M	Stade Amédée-Roy
CYCLISME 8h 9h 10h45	Contre la montre/équipe 8 km / pee-wee, 21 km / minime 29 km / cadet	Route de Bromptonville et Canton de Brompton
SOCCER 9h00 10h30	Pee-wee / M et bantam / F (demi-finales) Pee-wee / M et bantam / F (finales)	Parc olympique n°s 1,2
SKI NAUTIQUE 8h-12h (si nécessaire)	Classique : slalom Pieds nus : slalom / juv., junior, interm., H et F	Lac des nations
VOLLEYBALL 8h30 10h30	Finales 15-17 ans / F 15-17 ans / M	Collège de Sherbrooke

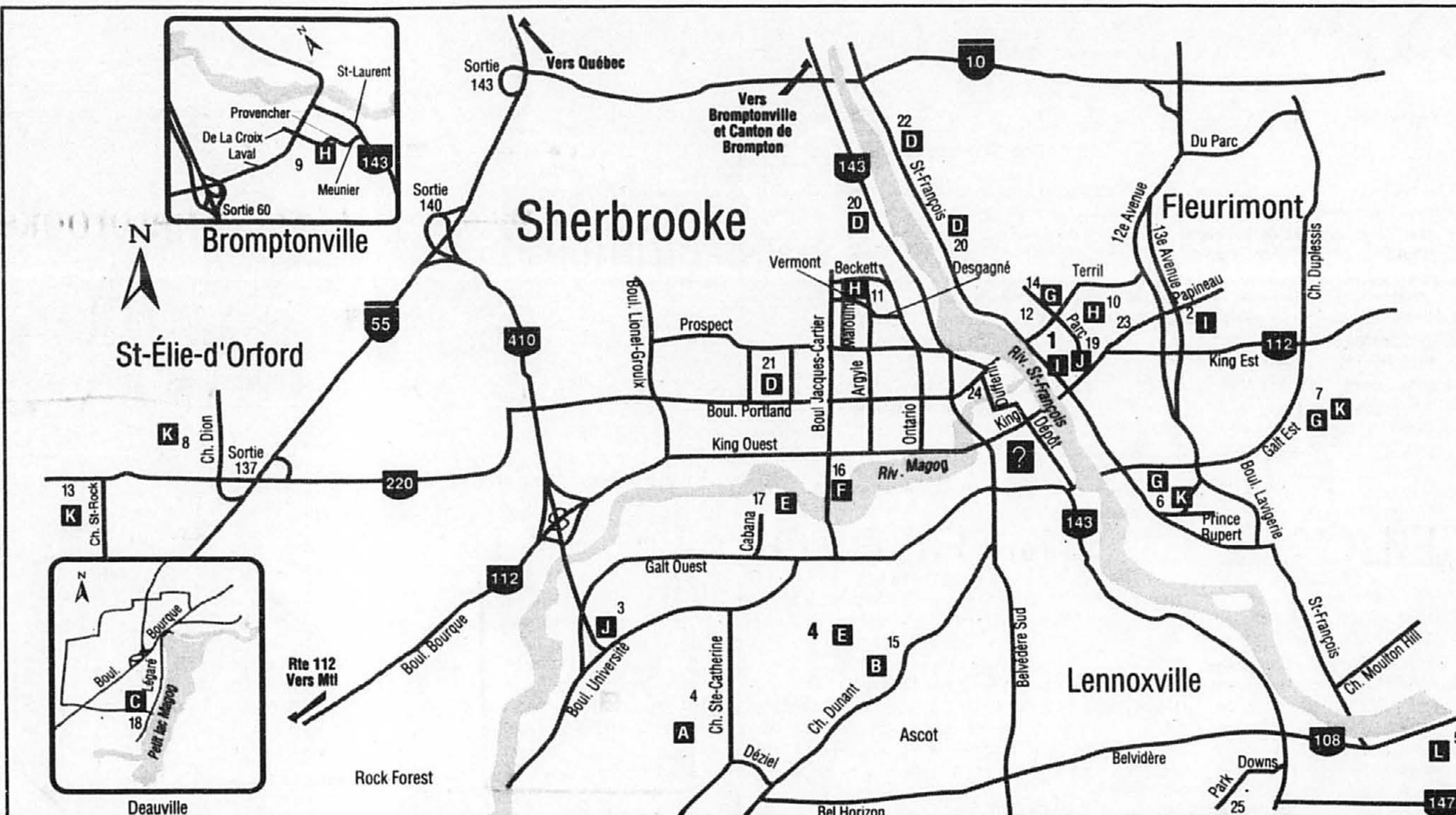
BLOC 2

MERCREDI 9 AOÛT

DISCIPLINES	ÉPREUVES/ CATÉGORIES	SITES
ATHLÉTISME 9h30-12h00 (piste)	100 m haies pentathlon / cadet M 100 m octathlon / juvénile M 100 m préliminaires / cadet et juvénile M et F 400 m préliminaires / juvénile M et F Lancer du disque préliminaires / cadet M et juvénile M Lancer du javelot pentathlon et préliminaires / cadet M et juvénile F Saut en hauteur préliminaires / juvénile M et cadet F Saut en longueur octathlon et préliminaires / juvénile M et cadet M	Piste extérieure Université de Sherbrooke
13h00-17h30 (piste)	80 m haies préliminaires / cadet F 100 m haies préliminaires / juvénile F et cadet M 110 m haies préliminaires / juvénile M 3 000 m finale section chronom. / juvénile M et F 200 m préliminaires / cadet M et F, juvénile M et F Lancer du disque octathlon / juvénile M Lancer du javelot préliminaires / cadet F Lancer du poids préliminaires / cadet et juvénile F Saut en hauteur préliminaires et octathlon / juvénile F et M Saut en longueur pentathlon / cadet M Triple saut préliminaires / juvénile M	Collège de Sherbrooke Polyvalente Le Triolet
BASKETBALL 8h30-17h00	14-15 ans / M et F	Parcs Desranleau, Bureau, Ma Villa et Villageois
SOFTBALL 8h-18h	Cadet / F Benjamin / F	Université Bishop's
TENNIS 8h-18h	12 ans et moins, 13-14 ans, 15-16 ans, 17-18 ans	Mont Bellevue
TIR À L'ARC am - pm	Entraînement Parcours / benjamin et cadet Cible fixe / junior	Mont Bellevue
VOILE 8h-18h	Optimist / mixte Planche / M et F Dériveur solitaire / mixte	Club nautique du Petit Lac Magog

JEUDI 10 AOÛT

DISCIPLINES	ÉPREUVES/ CATÉGORIES	SITES
DISCIPLINES	ÉPREUVES/ CATÉGORIES	SITES
BASKETBALL 8h30-17h00	14-15 ans / M et F	Collège de Sherbrooke Polyvalente Le Triolet
SOFTBALL 8h-18h	Cadet F Benjamin F	Parcs Desranleau, Bureau, Ma Villa et Villageois
TENNIS 8h-18h	Demi-finales 12 ans et moins, 13-14 ans, 15-16 ans, 17-18 ans	Université Bishop's
TIR À L'ARC 9h00-15h30	Parcours / benj. (au pair), cadet (libre doigts, olymp.) 50 m (libre doigts, olymp.) / junior 40 et 30 m cible fixe	Mont Bellevue
VOILE 8h-17h	Optimist / mixte Planche / M et F Dériveur solitaire / mixte	Club nautique du Petit Lac Magog



LES SITES DE COMPÉTITION

- |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| <b>A</b> Athlétisme(4)      | <b>G</b> Baseball(6-7-14)   |
| <b>B</b> Tir à l'arc(15)    | <b>H</b> Soccer(9-10-11)    |
| <b>C</b> Voile(18)          | <b>I</b> Volleyball(1-2)    |
| <b>D</b> Cyclisme(20-21-22) | <b>J</b> Basketball(1-3)    |
| <b>E</b> Natation(4-17)     | <b>K</b> Softball(6-7-8-13) |
| <b>F</b> Ski nautique(16)   | <b>L</b> Tennis(5)          |

- Collège de Sherbrooke
- Polyvalente Le Ber
- Polyvalente Le Triolet
- Université de Sherbrooke
- Université Bishop's, Lennoxville
- Parc Bureau
- Parc Desranleau, Fleurimont
- Parc Ma Villa, St-Élie-d'Orford
- Parc Naut, Bromptonville
- Parc olympique (Plateau Parc)
- Parc St-Alphonse
- Parc Victoria
- Parc Villageois, St-Élie-d'Orford
- Stade Amédée-Roy
- Mont Bellevue
- Lac des nations (Parc Jacques Cartier)
- Plage Blanchard
- Petit Lac Magog, Deauville
- Palais des sports
- Route de Bromptonville
- Boul. Portland
- Parc Naut, Bromptonville
- Village Culturel
- Centre d'interprétation de l'histoire
- Musée Uplands, Lennoxville

? Bureau d'information touristique

suite JEUDI 10 AOÛT

DISCIPLINES	ÉPREUVES/ CATÉGORIES	SITES
ATHLÉTISME 9h-12h (piste)	110 m haies octathlon et demi-finale / juvénile M 80 m haies demi-finale / cadet F 100 m haies demi-finale / cadet M et juvénile F 100 m demi-finale / cadet F, M et juvénile F, M 800 m finale section chronom. / cadet F et M juvénile F et M	Piste extérieure Université de Sherbrooke
(pelouse)	Saut en hauteur pentathlon / cadet M Saut à la perche octathlon / juvénile M Lancer du javelot préliminaires / cadet et juvénile M Saut en longueur préliminaires / juvénile M et cadet F Lancer du disque préliminaires / juvénile F Lancer du poids préliminaires / cadet M	Collège de Sherbrooke Polyvalente Le Triolet
13h00-17h55 (piste)	200 m demi-finale / cadet et juvénile F, M 1,5 km marche finale section chronom. / cadet F et M, juvénile F 3 km marche finale section chronom. / juvénile M 250 m haies préliminaires / cadet F et M 300 m haies préliminaires / juvénile F et M 1 000 m pentathlon / cadet M 1 500 m octathlon / juvénile M 4 X 400 m finale section chronom. / juvénile F et M Lancer du disque préliminaires / cadet F Lancer du javelot octathlon / juvénile M Lancer du poids préliminaires / juvénile M Saut en hauteur préliminaires / cadet M Saut en longueur préliminaires / juvénile	Collège de Sherbrooke Polyvalente Le Triolet

VENDREDI 11 AOÛT

DISCIPLINES	ÉPREUVES/ CATÉGORIES	SITES
BASKETBALL 8h30-17h00	14-15 ans / M et F	Collège de Sherbrooke Polyvalente Le Triolet
SOFTBALL 8h-18h	Cadet F Benjamin F	Parcs Desranleau, Bureau, Ma Villa et Villageois
VOILE 8h-17h	Optimist / mixte Planche / M et F	Club nautique du Petit Lac Magog

suite VENDREDI 11 AOÛT

DISCIPLINES	ÉPREUVES/ CATÉGORIES	SITES
ATHLÉTISME 9h30-12h20 (piste)	Finales 1 500 m steeple section chronom. / juvénile M Medley section chronom. / cadet F et M 4 X 400 m section chronom. / juvénile F et M Lancer du disque / cadet M Lancer du javelot / cadet F Lancer du poids / juvénile M Saut en hauteur / juvénile M Saut en longueur / cadet et juvénile F	Piste extérieure Université de Sherbrooke
(pelouse)	Finale (Bronze) 12 ans et moins, 13-14 ans, 15-16 ans, 17-18 ans	Université Bishop's
TENNIS 8h-18h	Entraînement Cible fixe / benjamin et cadet Parcours / junior	Mont Bellevue
TIR À L'ARC am - pm		Mont Bellevue
DISCIPLINES	ÉPREUVES/ CATÉGORIES	SITES
ATHLÉTISME 10h-12h (piste)	Finales 80 m haies pentathlon / cadet F 100 m haies pentathlon / juvénile F et M 100 m / cadet et juvénile F et M Lancer du disque / cadet F et juvénile M Lancer du javelot et pentathlon / cadet et juvénile F Lancer du poids / cadet M Saut à la perche / juvénile M Saut en hauteur et pentathlon / juvénile F Saut en longueur / cadet M	Piste extérieure Université de Sherbrooke
(pelouse)	200 m / cadet et juvénile F et M 250 m haies / cadet F et M 300 m haies / juvénile F et M 1 200 m section chronom. / cadet F et M 1 500 m section chronom. / juvénile F et M Lancer du disque / juvénile M Lancer du javelot / cadet M Lancer du poids préliminaires / cadet et juvénile F Saut en hauteur et pentathlon / cadet F Saut en longueur pentathlon / juvénile F Triple saut / juvénile M	Collège de Sherbrooke Polyvalente Le Triolet

SAMEDI 12 AOÛT

DISCIPLINES	ÉPREUVES/ CATÉGORIES	SITES
ATHLÉTISME 9h00-11h30 (piste)	Finales 400 m / juvénile F et M 800 m pentathlon / cadet et juvénile F 4 X 100 m section chronom. / cadet et juvénile F et M Lancer du disque / juvénile F Lancer du javelot et pentathlon / juvénile F et M Lancer du poids / cadet F Saut en hauteur / cadet M Saut en longueur et pentathlon / cadet F et juvénile M	Piste extérieure Université de Sherbrooke
(pelouse)	14-15 ans / M(Bronze) Finale / M	Collège de Sherbrooke
BASKETBALL 8h30 10h30	14-15 ans / M(Bronze) Finale / M	Collège de Sherbrooke
SOFTBALL 8h	Benjamin et cadet F(Bronze) Finale / benjamin F Finale / cadet F	Parcs : Villageois Desranleau Desranleau
10h		
VOILE 8h-12h	Optimist / mixte Planche / M et F Dériveur solitaire / mixte	Club nautique du Petit Lac Magog

suite SAMEDI 12 AOÛT

DISCIPLINES	ÉPREUVES/ CATÉGORIES	SITES
BASKETBALL 14h 16h	14-15 ans / M et F Demi-finales / F Finale / F	Collège de Sherbrooke
SOFTBALL 8h00-16h30 12h30 et 16h30	Cadet F Benjamin F Demi-finales	Parcs Desranleau, Bureau, Ma Villa et Villageois
TENNIS 8h00-14h30	Finales 12 ans et moins, 13-14 ans, 15-16 ans, 17-18 ans	Université Bishop's
TIR À L'ARC 9h00-15h30	Cible fixe : 30 m, 20 m et 10 m / benjamin 40, 30 et 20 m / cadet Parcours 2 X 15 cibles / junior	Mont Bellevue
VOILE 8h-17h	Optimist / mixte Planche / M et F Dériveur solitaire / mixte	Club nautique du Petit Lac Magog
DISCIPLINES	ÉPREUVES/ CATÉGORIES	SITES
ATHLÉTISME 9h00-11h30 (piste)	Finales 400 m / juvénile F et M 800 m pentathlon / cadet et juvénile F 4 X 100 m section chronom. / cadet et juvénile F et M Lancer du disque / juvénile F Lancer du javelot et pentathlon / juvénile F et M Lancer du poids / cadet F Saut en hauteur / cadet M Saut en longueur et pentathlon / cadet F et juvénile M	Piste extérieure Université de Sherbrooke
(pelouse)		

DIMANCHE 13 AOÛT

## Sherbrooke et ses « coéquipières »

**PIERRE TURGEON**  
de la section sportive de La Tribune  
**SHERBROOKE**

■ En cette année de 25e anniversaire des jeux du Québec, on ne parlera pas des Jeux de Sherbrooke, mais plutôt des Jeux de la région sherbrookoise. C'est en effet toute une région qui a décidé de s'impliquer dans la présentation de ce festival sportif québécois que sont les finales provinciales des Jeux du Québec.

Tout comme c'est une population entière que le comité d'organisation a su impliquer depuis deux ans dans la réalisation de l'événement qui prendra place du 4 au 13 août.

« C'était la volonté du départ d'en faire une aventure régionale et non seulement l'affaire d'une ville-centre », rappelle Martin Bureau, le président de la 31e finale des Jeux du Québec, région sherbrookoise. Les six municipalités, « coéquipières » dans la Société de développement économique de la région sherbrookoise, soit Bromptonville, Canton de Brompton, Fleurimont, Lennoxville, St-Élie d'Orford et Sherbrooke ont procédé à la mise de fonds initiale. Les compétitions se dérouleront donc dans chacune de ces municipalités, toutes dans la banlieue immédiate de Sherbrooke et chacune aura droit à au moins une finale sur son territoire.

Si toute la région a accepté de s'impliquer dans un dossier

aussi important que les finales provinciales des Jeux du Québec, toute sa population est aussi entrée de plein pied dans l'aventure par les divers moyens qu'on lui a donnés.

Un large éventail de la population est représenté au conseil d'administration et au comité exécutif de la 31e finale des jeux du Québec: des représentants des milieux sportifs mais aussi les représentants du monde syndical, des milieux financiers, des institutions scolaires et des gouvernements y collaborent également.

### Des écoliers aux gens d'affaires

« On a eu droit à une belle implication de la population dans plusieurs activités socio-culturelles mises de l'avant soit en marge, soit parallèlement aux jeux », affirme le président Bureau qui cite plusieurs exemples: les écoliers du primaire et du premier cycle ont participé à la création de la mascotte et lui ont donné le

nom de Sherlo; les étudiants du collégial ont élaboré la signature graphique; ceux du secteur professionnel ont dessiné et fabriqué les costumes des hôtes et hôtesse; le personnel enseignant de la Commission scolaire catholique de Sherbrooke a produit un cahier pédagogique qui a été utilisé dans toutes les écoles primaires de la commission scolaire; le milieu artistique a collaboré à plusieurs activités de financement tout comme les représentants du milieu économique ainsi que toute la population par son bénévolat et sa participation aux nombreuses activités.

Mais le jeu en valait la chandelle puisqu'on estime les retombées économiques dans la région à plus de 6 millions, ce qui sera vérifié par des spécialistes. Ce qui est toutefois sûr dès maintenant, c'est que plus de 1,6 million ne serait jamais venu dans la région sans la présentation des Jeux.

## La région a innové

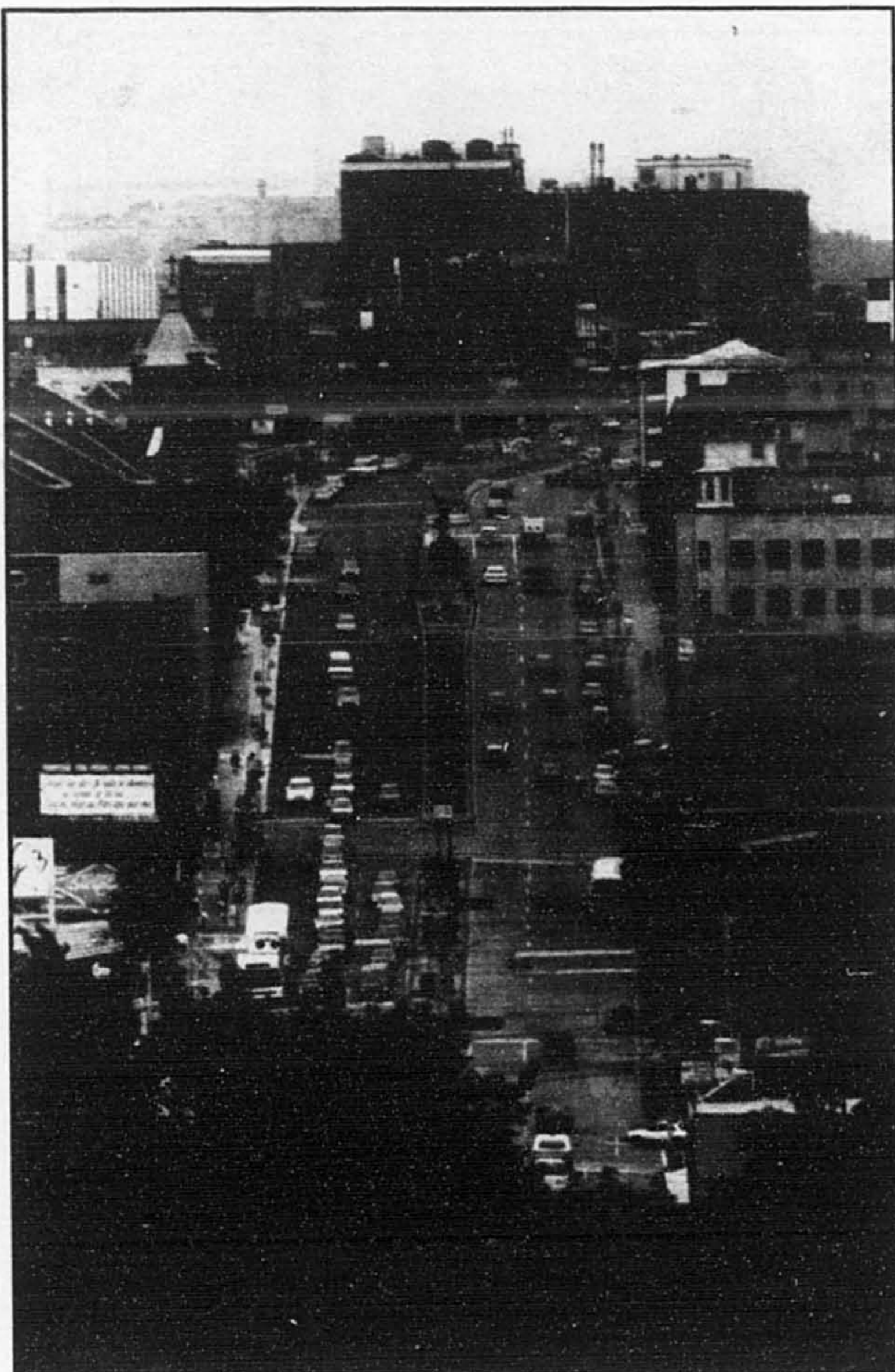
■ Dans la préparation des finales provinciales qui marqueront le 25e anniversaire des Jeux du Québec, la région sherbrookoise a tenté d'innover dans plusieurs domaines et n'a pas craint de mettre en valeur les talents des gens de la région.

Le président Bureau souligne, entre autres, la fameuse course aux huards qui a permis d'établir un nouveau record Guinness. La marque précédente de 17 736 \$ a été largement dépassée avec la cueillette de 44 574 pièces de 1 \$ ont été alignées sur une distance de 1 173 mètres!

Les jeux de la région sherbrookoise présenteront un nouveau concept de centrale administrative avec le Village de Sherlo, une première dans

l'histoire des jeux puisqu'on a regroupé dans le stade intérieur du Centre sportif de l'Université de Sherbrooke la salle des missions, les bureaux du comité d'organisation, plusieurs salons, la salle de presse, etc. Un véritable village avec ses maisons, ses rues, ses parcs et arbres et ses fleurs...

Une autre des grandes nouveautés des Jeux touchera les lieux d'hébergement des athlètes, à proximité des lieux de compétition et non pas par région comme ce fut le cas depuis les tout premiers Jeux. Tous les athlètes d'un même sport parcourront ainsi les mêmes distances pour se rendre à leur lieu de compétition tout en évitant plusieurs déplacements inutiles. P.T.



La rue King, au centre de Sherbrooke, bourdonnera d'activités au cours des prochains jours.



### VILLE DE GASPÉ

La Ville de Gaspé est heureuse de souligner les 25 ans des jeux du Québec et profite de l'occasion pour souhaiter un bon succès à la Ville de Sherbrooke pour la 31e édition des jeux du Québec.

Bienvenue à Gaspé

2287803-729

# PARCE QU'IL FAUT TOUJOURS DONNER NOTRE MAXIMUM



Il n'y a qu'une manière de réussir. C'est en donnant le meilleur de soi. Air Alliance salue les participants à la Finale des Jeux du Québec.

UNE  
HISTOIRE DE  
CONFIANCE

airAlliance



## Un DG bien occupé

**Michel Dussureault :** « C'est pas aussi gros que les Jeux d'Atlanta, mais on recevra plus d'athlètes qu'à Lillehammer »

**CLAUDINE HÉBERT**  
collaboration spéciale

■ Le directeur général de la 31<sup>e</sup> Finale provinciale des Jeux du Québec, Michel Dussureault, préfère être franc. « On sera prêt le 4 août, pas avant ! »

« Nous sentons que ces Jeux seront un succès. Alors nous voulons utiliser tout le temps qu'il faut pour peaufiner l'organisation », précise-t-il.

« Depuis que j'ai commencé à travailler pour cette finale, j'ai souvent fait la comparaison avec les Jeux olympiques. Nous utilisons la même logistique. C'est certain que ce ne sera pas aussi gros que les Jeux d'Atlanta, mais on recevra plus d'athlètes qu'à Lillehammer. »

En effet, la région de Sherbrooke accueillera le plus gros

contingent d'athlètes jamais vu aux Jeux du Québec. « On s'attend à plus de 4500 athlètes. »

Et les nouveautés ? « Pour la première fois de l'histoire, les athlètes d'une même région seront hébergés sur deux sites différents : celui de l'université et celui du collège. Cette initiative permettra aux athlètes de se rapprocher de leurs sites de compétition. Ils éviteront ainsi plusieurs minutes de transport. »

L'aménagement du Village de Sherlo au Centre sportif de l'Université de Sherbrooke constituera aussi une autre première. La centrale administrative, la salle de mission et tous les autres services seront réunis sur un même plancher. De plus, les gens qui voudront observer les bénévoles à l'œuvre pourront le faire du haut des estrades. Ça ressemblera à

une vraie fourmilière ! » Bénévole aux Jeux d'hiver de Montréal en 1972, adjoint à la programmation sportive lors de la finale d'été de Sherbrooke 1977, chef de mission pour la région de l'Estrie de 1981 à 1987, Michel Dussureault en a vu des Jeux du Québec. Parmi toutes ces finales, celle de Sept-Îles à l'été 1983 l'a particulièrement marqué. « Je me souviens du long convoi des 35 autobus. Après la cérémonie de fermeture, qui avait eu lieu en soirée, les résidents de la ville s'étaient rassemblés dans la rue pour saluer une dernière fois les athlètes. »

« C'était tellement beau que nous allons tenter de recréer ce moment de magie à Sherbrooke ! »

D'ici là, M. Dussureault et le comité organisateur attendent l'arrivée des athlètes le 4 août.

## Sherlo, une mascotte rusée

■ Plus d'une trentaine de mascottes ont fait vibrer le cœur des athlètes depuis la création des Jeux du Québec. Que ce soit le loup-marin Piloup à Rivière-du-Loup (été 1971), la grenouille Joco à Joliette (été 1978), les mouffettes Donnzy et Donnzelle à Dolbeau (hiver 1985) ou le petit diable Gripet au Centre de la Mauricie (hi-

ver 1991), une fois les Jeux terminés, ces gros toutous poilus ont tiré leur révérence et laissé leur place à de nouvelles vedettes.

À Sherbrooke, tous les yeux seront rivés sur Sherlo, un mignon renard roux.

L'idée du renard est né de l'imagination du jeune Anh-Minh Truong, 11 ans, de l'éco-

le Carillon de Sherbrooke. Toutefois, Sherlo doit son nom à Dominic Renaud, 11 ans, de l'école Hélène-Boullé.

Pourquoi un renard ? Il semble que certaines de ces bêtes aient été vues flânant dans la région sherbrookoise. Et Sherlo évoque le nom du célèbre détective, Sherlock Holmes, synonyme d'intelligence, d'espièglerie et de joie de vivre. C.H



PHOTO ROBERT NADON, La Presse

Sherlo, la mascotte des Jeux qu'on voit ici avec le directeur général Michel Dussureault, est née de l'imagination de Anh-Minh Truong, 11 ans, de l'école Carillon, et de Dominic Renaud, aussi âgé de 11 ans, de l'école Hélène-Boullé.



Ville d'Amos

2268119-805


Ville d'Amos...

**Sportifaction**

garantie!



Jeux du Québec  
hiver 1978



2267805-729

Ville de Sept-Îles

La Ville de Sept-Îles, hôtesse de la finale des jeux du Québec, été 1983, est heureuse d'avoir contribué au plus beau projet sportif pour la jeunesse québécoise.

## 25 ans déjà...

Il y a de quoi être vraiment fier. Bravo Sports-Québec !



## À Sherbrooke, il n'y a pas que le sport...



**CLAUDINE HÉBERT**

collaboration spéciale

■ Plus de 20 000 visiteurs devraient fouler le sol sherbrookoïse lors de la 31<sup>e</sup> Finale provinciale des Jeux du Québec. Pour égayer

les temps libres de ces milliers de touristes, la Société de développement touristique de la région sherbrookoïse (SDRS tourisme) a préparé un calendrier d'événements touristiques.

Parmi ces activités, il y a entre autres le tour guidé théâtralisé qui propose une visite de Sherbrooke en compagnie

de personnages historiques, le musée du Séminaire qui présente une exposition de sciences naturelles et le musée Uplands à Lennoxville où on sert le thé en après-midi dans la plus pure tradition de l'époque victorienne.

Pour dormir, la région propose plus de 900 chambres, allant de la grande hôtellerie au gîte du passant. C'est sans compter les nombreux terrains de camping.

Et d'indiquer Alain Deschâtelets du SDRS tourisme: « Pour mieux informer nos visiteurs, trois bureaux touristiques occasionnels ont été mis sur pied à divers endroits, à Sherbrooke. »

De plus, les gens peuvent composer le numéro 1-800-561-8331 pour toutes informations touristiques.

## Les bénévoles sont « piqués » par les Jeux du Québec

■ Depuis la première finale provinciale des Jeux du Québec à Rivière-du-Loup en 1971, plus de 600 000 bénévoles ont travaillé auprès des jeunes athlètes. Certains ont eu le béguin pour les Jeux alors qu'ils étaient athlètes.

C'est le cas de Lorraine Oumet, adjointe technique à la délégation de l'Outaouais depuis les Jeux de Laval, en 1991. Cette dernière avait 14 ans lorsqu'elle a participé à sa première finale provinciale des Jeux du Québec. C'était d'ailleurs à Sherbrooke à l'été 1977.

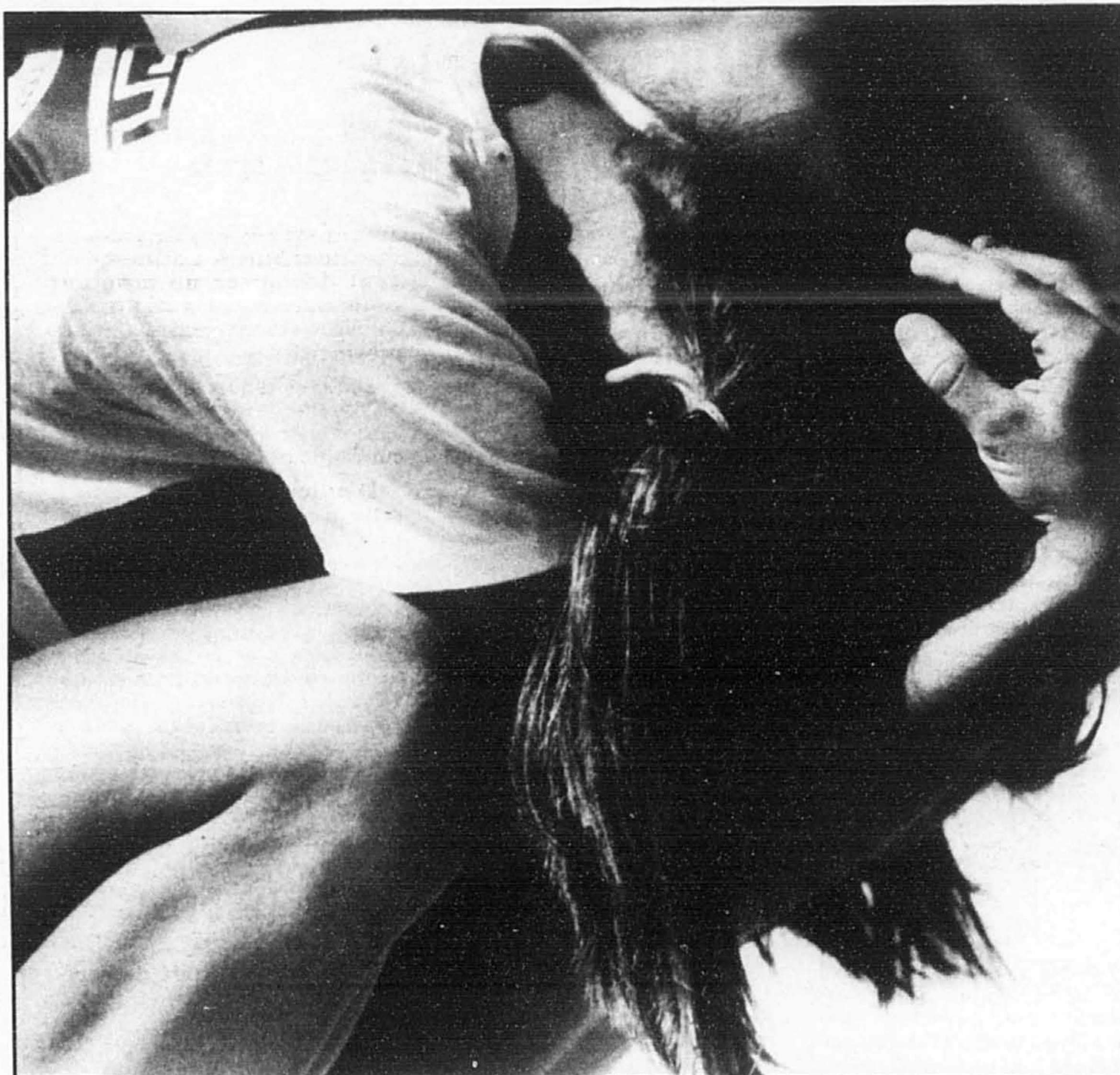
Malgré sa médaille d'argent à la marche, les danses et l'échange de sa carte d'accréditation avec un athlète d'une autre région, Lorraine n'oubliera jamais la présence de l'armée. « Il y avait plein de soldats. Ils nous surveillaient au dortoir, à la porte de la cafétéria...il y en avait partout où on allait. C'étaient les bénévoles de l'époque. »

Certains bénévoles se sont attachés aux Jeux pour d'autres raisons. Depuis qu'il a occupé

un poste d'officiel aux Jeux de LaSalle en 1977, Armand Fichaud de la région de Montréal compte plus d'une vingtaine de finales provinciales à son actif.

Parmi ses souvenirs, M. Fichaud se rappelle d'une jeune gymnaste qui a pris part à la Finale provinciale d'hiver à St-Léonard en 1983. « J'étais responsable de l'animation pour les gymnastes de la région de Montréal. Tout juste avant la compétition, une de mes athlètes de 10 ans a subi une fracture de stress à la cheville. Puisqu'elle avait de très bonnes chances de médailles à la poutre, elle a insisté pour exécuter sa routine. Malgré sa blessure, elle a remporté la médaille d'argent.

Par la suite, je l'ai conduite à l'hôpital. Depuis ce temps, nous sommes devenus bons copains. Cette jeune fille se nomme Christine Boudrias...la patineuse de vitesse courte piste », a raconté le Montréalais comme si c'était arrivé hier. C.H.



Les Jeux sont souvent le théâtre de scènes émouvantes, comme ici, en 1977, à Sherbrooke déjà, quand cette jeune fille avait préféré cacher ses sentiments...

## Des Jeux et des chiffres !

■ Lorsqu'une ville reçoit plus de 4500 athlètes et près de 1000 accompagnateurs, il faut savoir nourrir, transporter et loger tout ce beau monde !

Sur le budget total des Jeux de 1 416 000 \$, le service de l'alimentation est le secteur qui bénéficie de la plus grosse pointe de tarte, c'est-à-dire 300 000 \$.

Nourrir plus de 5500 personnes en dix jours, signifie au moins 80 000 repas et 5000 boîtes à lunch. Cela représente plus de 70 000 berlingots de lait, 60 000 oeufs et 36 000 portions de biscuits, 130 000 jus, 24 000 muffin, 1300 kg de boeuf haché et 1500 kg de pâtes alimentaires. Un chausson avec ça ?

Le comité organisateur prévoit que les différentes cafétérias serviront plus de 500 repas à l'heure.

Attachez vos ceintures, le service des transports prévoit plus de 50 000 déplacements totalisant au-delà de 75 000 kilomètres entre le 4 et

le 13 août. Quinze autobus scolaires faciliteront les allées et venues des athlètes entre les sites d'hébergement, de compétitions et d'activités. Douze véhicules de service dépanneront à l'occasion. C'est sans compter les quelque trente autobus nolisés qui transporteront d'abord les représentants des différentes régions jusqu'à Sherbrooke.

Pour héberger les 6000 personnes qui seront de passage dans la région sherbrookoïse lors de la 31<sup>e</sup> Finale provinciale des Jeux du Québec, le comité organisateur monopolisera les locaux de l'Université de Sherbrooke, du Collège de Sherbrooke et des écoles primaires Pie X, Assomption et Eymard. 166 douches, 244 toilettes, 791 lavabos, 80 buvettes, 15 salles de jeux, 30 salles de télévision et 18 salles de repos accommoderont athlètes et accompagnateurs. Combien de lits ? Aucun ! Les athlètes dormiront sur les confortables planchers de classe dans leur sac de couchage. C.H.

SHERBROOKE  
TOUTE UNE VILLE!

La Ville de Sherbrooke est heureuse d'être l'hôtesse de la 31<sup>e</sup> Finale des Jeux du Québec région sherbrookoïse - été 1995 du 4 au 13 août.

**Bienvenue !**

LE 25<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DES JEUX DU QUÉBEC

# Rodrigue Simard un chef qui ne s'essouffle pas

**CLAUDINE HÉBERT**  
collaboration spéciale

■ Le chef de la délégation de la Côte-Nord, Rodrigue Simard, n'a jamais raté une finale provinciale des Jeux du Québec depuis le premier rendez-vous à Rivière-du-Loup, en 1971.

En 25 ans, les Jeux ont-ils changé? « Bien sûr! », d'enchaîner le doyen que tous surnomment affectueusement « le père Abraham des Jeux ».

« Maintenant les Jeux du Québec sont plus perfectionnés. Ce n'est plus seulement une fête ou une compétition de type « va, comme je te pousse »! Aujourd'hui, les athlètes, qui accèdent à la finale provinciale, représentent les meilleurs espoirs québécois. Les Jeux du Québec forment

l'élite », précise-t-il avec entrain.

Au fil des années, le « jeune » chef de 59 ans a toujours privilégié un contact rapproché avec les athlètes. « Avec l'avènement des familles monoparentales, on sert parfois de père et de mère. »

« Lors des dernières finales, mes athlètes ont tenté de me faire danser sur de la musique « rap ». Je dois avouer que j'ai eu un peu de misère à prendre le rythme », ajoute-t-il en riant.

Pour M. Simard, le concept des Jeux du Québec est le meilleur programme que pouvait avoir notre région périphérique. « Lors de nos finales régionales centralisées ont parvient à regrouper jusqu'à 1500 athlètes. Je regrette seulement que les subventions aient été coupées. Avant, les Jeux

étaient synonymes de gratuité, maintenant, les athlètes doivent déboursier un montant pour participer aux finales qu'elles soient régionales ou provinciales. »

« Je suis d'avis que les Jeux du Québec constitue une merveilleuse expérience sportive et culturelle pour les jeunes. »

D'ailleurs, Rodrigue cite à cette fin les finales provinciales qui ont eu lieu à proximité du centre-ville montréalais. « Au Jeux d'hiver de 1977 à LaSalle, nous avions des athlètes qui passaient leurs journées complètes à se promener dans le métro. Lors des Jeux de Laval en 1991, nous avons réservé deux autobus pour amener nos athlètes à un match des Expos. Les jeunes avaient « trippé ». Ils nous répétaient sans cesse que c'était le plus beau voyage de leur vie. »

## Les anecdotes de Rodrigue

■ Après 30 finales provinciales, le sympathique Rodrigue accumule les souvenirs qui sont parfois plutôt cocasses.

D'abord, l'histoire des frères jumeaux Leblanc. « Guillaume était inscrit aux épreuves de ski de fond à la finale provinciale d'Amos en 1978. Un mois et demi après les Jeux, j'ai appris, par le biais des journaux, que Guillaume avait participé à une autre compétition au même moment des Jeux. C'est alors que j'ai réalisé que nous avions inscrit son frère jumeau Gilbert. C'était incroyable. Ils se ressemblaient comme deux gouttes d'eau. » Et de poursuivre Rodrigue en rigolant : « L'avoir su avant, jamais je n'aurais accepté cette substitution! » (Hum! Hum!)

Il est également difficile pour le chef de mission de la

Côte-Nord d'oublier les péripéties de ses athlètes montagnais. « En 1971, à Rivière-du-Loup, de jeunes Montagnais représentaient la région pour les épreuves en canot. Lors des entraînements, ils ont vu que les athlètes de la région de la Mauricie possédaient des canots de fibres de verre beaucoup plus rapides que les leurs.

« J'ignore si c'est pas orgueil, mais le jour de la compétition mes athlètes sont allés se cacher dans le bois. Nous les avons retrouvés la journée du départ. »

Une autre histoire dont se rappelle Rodrigue est celle de son boxeur qui devait faire des ravages sur le ring.

« Aux Jeux d'hiver de Montréal en 1972, la Côte-Nord avait une chance de gagner une médaille d'or à la boxe.

Notre athlète venait de remporter un combat important aux États-Unis. Pour qu'il soit à son aise, nous lui avions même fourni une chambre d'hôtel. Puisque les médailles étaient rares pour notre région, j'avais demandé à plusieurs de nos athlètes d'aller encourager notre boxeur.

« Le jour du premier combat, j'arrive cinq minutes en retard au site de compétition. J'aperçois un boxeur sur un civière. Hé mes aïeux! ai-je pensé. Notre boxeur a été expéditif. Quelle ne fut pas ma surprise lorsque j'ai appris que c'était mon athlète qui avait été « knocké »! »

Peu de temps après ces Jeux, le boxeur recevait la facture de la chambre d'hôtel par la poste. C.H.



## Sherbrooke, deux fois

■ En accueillant la 31<sup>e</sup> Finale provinciale des Jeux du Québec, du 4 au 13 août, la région de Sherbrooke réalise une première dans l'histoire des Jeux. Sherbrooke devient la première ville au Québec à recevoir une deuxième fois les Jeux d'été.

Plus de 4500 athlètes, provenant des 18 régions administratives de la province, séjourneront dans la ville-reine des Cantons de l'Est. De plus, une délégation d'athlètes de l'Acadie se joindra à la fête sportive.

Les friands de sports amateurs pourront voir à l'oeuvre des athlètes dans douze sports différents répartis en deux blocs consécutifs.

Au premier bloc (4 au 8 août), il y aura du baseball, du cyclisme, de la natation, du ski nautique, du soccer et du volleyball.

Le deuxième bloc (8 au 13 août) présentera l'athlétisme, le basketball, la softball, le tennis, le tir à l'arc et la voile.

La cérémonie de clôture se déroulera au Plateau parc de Sherbrooke, dimanche le 13 août à 15 h. En cas de pluie, la cérémonie se tiendra au Palais des Sports. C.H.

## 25 ans de Jeux à travers le Québec

1971 (été)	Rivière-du-Loup	1981 (hiver)	Victoriaville
1972 (hiver)	Île de Montréal	1981 (été)	Hull
1972 (été)	Chicoutimi	1983 (hiver)	St-Léonard
1973 (été)	Rouyn-Noranda	1983 (été)	Sept-Îles
1974 (hiver)	St-Georges-de-Beauce	1985 (hiver)	Dolbeau
1974 (été)	Sail-de-Valleyfield	1985 (été)	Charlesbourg
1975 (hiver)	Rimouski	1987 (hiver)	St-Jérôme
1975 (été)	Trois-Rivières métro	1987 (été)	Val-D'Or
1976 (hiver)	Jonquière	1989 (hiver)	Matane
1977 (hiver)	LaSalle	1989 (été)	St-Jean-sur-Richelieu
1977 (été)	Sherbrooke	1991 (hiver)	Centre de la Mauricie
1978 (hiver)	Amos	1991 (été)	Laval
1978 (été)	Joliette	1993 (hiver)	Baie-Comeau
1979 (hiver)	St-Georges-de-Beauce	1993 (été)	Gaspé
1980 (été)	Thedford-Mines	1995 (hiver)	Granby
		1995 (été)	Sherbrooke

**Hydro-Québec invite tous les athlètes  
à se dépasser lors des Jeux du Québec,  
édition été 1995**



*L'énergie qui voit loin*

# Les Jeux du Québec : un projet collectif



*Chères concitoyennes et chers concitoyens,*

**C'**est avec plaisir que j'ai accepté de m'associer aux manifestations prévues à l'occasion du vingt-cinquième anniversaire des Jeux du Québec.

Le Gouvernement du Québec est, depuis les tous débuts, un partenaire très engagé dans cette manifestation tant au niveau régional que national. Nous avons en effet consenti des sommes importantes depuis 1970. Toutes les régions du Québec sous le 51e Parallèle ont eu l'occasion d'accueillir une Finale d'été ou d'hiver des Jeux du Québec. Chacune d'entre elles a pu bénéficier des retombées économiques et sociales associées à sa réalisation. Voués au développement de la jeunesse et de l'excellence sportive, les Jeux du Québec sont l'occasion de voir à l'oeuvre de jeunes athlètes prometteurs.

Comme Ministre responsable du sport au Québec, je me fais le porte-parole de toutes les Québécoises et de tous les Québécois dont plus du tiers ont été associés aux Jeux à titre d'athlètes, d'entraîneurs, d'encadreurs, d'organiseurs, de bénévoles ou de parents, pour souhaiter longue vie aux Jeux du Québec.

Je vous invite donc à participer aux célébrations en assistant à la trente et unième Finale qui se tiendra à Sherbrooke du 4 au 13 août 1995.

Le Ministre,

GUY CHEVRETTE

## 25 ans, ça se fête !

**L'**idée de regrouper plusieurs disciplines sportives dans le cadre d'une manifestation d'envergure est à l'origine de la création des Jeux du Québec. Dès le début, le gouvernement du Québec est lui-même étroitement lié au cheminement de cette idée. En 1970, on assiste au déroulement des premiers Jeux du Québec et les premières Finales se tiennent à Rivière-du-Loup en 1971.

Bien que la volonté de regrouper de jeunes athlètes demeure, la raison d'être des Jeux du Québec s'est modifiée au cours des ans.

### De la nécessité des infrastructures...

Doter le Québec d'infrastructures sportives modernes figure parmi les premiers objectifs des concepteurs des Jeux du Québec. En organisant une Finale provinciale, une municipalité est quasi assurée d'obtenir un financement gouvernemental pour la construction et la mise en place d'équipements sportifs.

Par conséquent, la tenue des finales des Jeux du Québec dans les quatre coins du Québec, conjuguée à la construction d'établissements scolaires, collégiaux et universitaires, permet ainsi d'améliorer le réseau d'infrastructures sportives.

De nos jours, les Jeux du Québec sont l'occasion pour une municipalité ou une municipalité régionale de comté, de rafraîchir l'équipement en place. Les budgets consentis par le ministère des Affaires municipales à l'immobilisation sont d'ailleurs ajustés à cette réalité.

Enfin, la régionalisation des Jeux du Québec (18 régions) permet d'assurer la mise en place de structures régionales pour une multitude de sports.

### En passant des festivités...

L'évolution des Jeux du Québec connaît une deuxième période qu'on peut qualifier d'époque «festival». Bien que les compétitions sportives

soient toujours extrêmement bien organisées, l'enjeu principal n'est pas le niveau de compétition. L'important c'est la rencontre de jeunes du Québec dans une atmosphère de fête.

### Au développement de l'excellence

Les ressources se faisant plus rares, rationalisation oblige. Il faut ajuster le tir pour faire davantage des Jeux, un outil de développement de l'excellence sportive. Ainsi, depuis 1991, le virage est amorcé et les fédérations sportives inscrivent les Jeux du Québec dans leur plan de développement de l'excellence. Les Jeux du Québec sont maintenant le rendez-vous de la clientèle «espoir» des sports présentés à chaque finale. La qualité des compétitions s'en trouve donc rehaussée.

### Le financement public

Le gouvernement a injecté, depuis 1970, près de 40 millions de dollars pour la réalisation des Jeux du Québec. Ces subventions permettent de couvrir les dépenses de fonctionnement des comités organisateurs, de l'organisme central chargé de la coordination du dossier et des Jeux régionaux; les immobilisations et le matériel spécialisé bénéficient également de ces sommes.

Il faut évidemment noter que les structures publiques locales, d'autres ministères et l'entreprise privée investissent aussi depuis 25 ans des sommes importantes pour la réalisation des Jeux du Québec.

### De multiples impacts

Les impacts des Jeux du Québec transcendent largement le champ d'activité du sport. Il est indéniable que les Jeux du Québec démocratisent la pratique sportive dans l'ensemble des régions du Québec.

Grâce aux Jeux du Québec, certaines activités sportives traditionnellement peu pratiquées au Québec, obtiennent une visibilité suivie généra-

lement par une implantation à travers le Québec. Les Jeux du Québec sont un excellent outil de marketing des différents sports.

Un autre impact important des Jeux du Québec se fait sentir auprès des communautés locales et régionales qui ont la possibilité de réaliser une finale provinciale. Projet collectif mobilisateur qui requiert l'adhésion de la grande majorité de la population, les Jeux du Québec permettent de cimenter le sentiment d'appartenance de la population à son milieu et d'avoir des retombées financières intéressantes.

Les retombées des Jeux du Québec sont donc économiques et sociales. Économiques, si on pense aux immobilisations et à la circulation de devises engendrée par la présence des participants, des accompagnateurs et des touristes liée directement à la manifestation. La couverture médiatique qu'obtient une finale des Jeux du Québec permet de plus à une municipalité d'obtenir une visibilité qui nécessiterait, autrement, une dépense en placements média très onéreuse.

Sociales, car c'est en effet sur ce plan que les retombées de la tenue des Jeux du Québec dans un milieu sont les plus significatives. Projet commun nécessitant la concertation entre tous les grands acteurs d'un milieu, les Jeux du Québec laissent après leur passage des traces indélébiles.

### L'avenir

Les Jeux du Québec s'orientent vers le développement de l'excellence sportive.

Les fédérations sportives ont inclus cette manifestation à leur plan de développement. Ainsi, les Jeux du Québec sont un partenaire majeur du développement du sport au Québec.

La phase du développement des infrastructures étant complétée, une finale des Jeux du Québec se concentre maintenant sur la mobilisation d'une population dans le but d'en faire un projet collectif.